



## ZUBEHÖR ACCESSORIES





# INHALT / CONTENTS

<b>1</b>		
1.1	Werkzeuge und Hilfsmittel / <i>Tools and Auxiliaries</i>	4 ... 7
1.2	Spritzerschutzmittel / <i>Anti Spatter Agents</i>	8 ... 9
<b>2</b>		
2.1	Kopf- und Augenschutz / <i>Head and Eye Protection</i>	10
2.2	Schutzkleidung / <i>Gloves</i>	11
<b>3</b>		
3.1	Elektrodenhalter / <i>Electrode Holders</i>	12 ... 13
<b>4</b>		
4.1	Masseklemmen / <i>Ground Clamps</i>	14 ... 15
<b>5</b>		
5.1	Schweißkabel / <i>Welding Cable</i>	16
5.2	Stecker und Buchsen / <i>Plugs and Sockets</i>	17 ... 19
5.3	Schläuche / <i>Hoses</i>	20 ... 23
5.4	Montagematerial / <i>Assembly Aids</i>	24
5.5	Schnellkupplungen / <i>Quick Connectors</i>	25 ... 27
<b>6</b>		
6.1	Drahtspulenbefestigung / <i>Wire Spool Holders</i>	28 ... 29
<b>7</b>		
7.1	Kühlgeräte / <i>Cooling Systems</i>	30 ... 31

# 1.1



## Werkzeuge und Hilfsmittel Tools and Auxiliaries

### ■ MIG/MAG Gasdüsenreiniger

### MIG/MAG Gas nozzle cleaner

Schnelle Reinigung der Gasdüsen durch drei flexible Federmesser. Entfernt Schweißspritzer auch im Hinterschnitt konischer Gasdüsen.

Fast and efficient cleaning of the gas nozzle by 3 flexible spring blades. Removes welding spatter even from the inside of conical nozzles.

Für Standard-Gasdüsen NW 10-18 mm

Suitable for regular gas nozzles NW 10-18 mm

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Gasdüsenreiniger	MIG/MAG Gas nozzle cleaner	391P000039

### ■ Steckschlüssel 8 mm für Stromdüsen

### Socket key 8 mm for contact tips

Mit diesem nützlichen Werkzeug kann die Stromdüse besonders einfach gewechselt werden, sogar bei aufgesetzter Gasdüse. Der Schlüssel passt auf die meisten Stromdüsen M8.

This handy tool can be used to unscrew and reinstall a contact tip, even without removing the nozzle. Fits most standard contact tips M8.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Steckschlüssel 8 mm für Stromdüsen	Socket key 8 mm for contact tips	391P101021

### ■ TBi Gasmengenmesser

### TBi Gas flow meter

Präzise Messung der Gasdurchflussmenge an der Gasdüse. Messbereich 3 l/min bis 25 l/min; für Ar und CO<sub>2</sub>.

Precise measurement of the gas flow at the gas nozzle. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO<sub>2</sub>.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi Gasmengenmesser	TBi Gas flow meter	391P000004

### ■ TBi Gasmengenmesser Robo

### TBi Gas flow meter Robo

Dieser Gasmengenmesser kann durch den flexiblen Verbindungsschlauch in jeder Brennerposition verwendet werden und eignet sich besonders für Roboterbrenner. Messbereich 3 l/min bis 25 l/min; für Ar und CO<sub>2</sub>.

This Gas flow meter can be used in each position, because of the flexible rubber tube. Very convenient, particularly for robotic torches. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO<sub>2</sub>.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi Gasmengenmesser Robo	TBi Gas flow meter Robo	391P000010

■ **Zubehörkasten, transparent, mit Einteilung**

*Accessories box, transparent, with compartments*

z.B. für die Aufbewahrung von WIG, Plasma oder MIG/MAG Teilen  
 - Gesamtgröße: 165x100x30 mm (B/T/H)  
 - 5 kleine Fächer à 63x30x28 mm  
 - 1 großes Fach à 160x30x28 mm

*Can be used to store TIG, Plasma or MIG/MAG consumables and tools*  
 - *Size: 165x100x30 mm (W/D/H)*  
 - *5 small compartments of 63x30x28 mm*  
 - *1 large compartment of 160x30x28 mm*



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Zubehörkasten mit Einteilung (ohne Inhalt)	Accessories box with compartments (empty)	392P010001

■ **Scharnierkasten, grau, mit Einteilung**

*Accessories box, grey, with compartments*

z.B. für die Aufbewahrung von WIG oder Plasma Teilen  
 - Gesamtgröße: 189x112x35 mm (B/T/H)  
 - 3 kleine Fächer à 62x45, 62x60 und 73x62 mm  
 - 1 großes Fach à 184x44 mm

*Can be used to store TIG or Plasma consumables and tools*  
 - *Size: 189x112x35 mm (W/D/H)*  
 - *3 small compartments of 62x45, 62x60 and 73x62 mm*  
 - *1 large compartment of 184x44 mm*



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Scharnierkasten mit Einteilung (ohne Inhalt)	Accessories box, grey, with compartments (empty)	392P010005

■ **TBi WSM-D Drahtgeschwindigkeitsmessgerät**

*TBi WSM-D Wire Speed Meter*

Zur schnellen Überprüfung der Drahtgeschwindigkeit. Einhändig bedienbar, digitale Anzeige in m/min oder Inch/min. Stromversorgung über 9 V-Batterie (enthalten).

*Useful for quick measurement of the actual wire speed in the system. One-hand operated, digital display in m/min or Inch/min. Powered by a 9 V battery (included).*

Drahtdurchmesser: 0.8-1.6 mm  
 Messbereich: 2-25 m/min (metric)  
 80-982 inch/min (imperial)

*Wire diameter: 0.8-1.6 mm*  
*Measurement range: 2-25 m/min (metric)*  
*80-982 inch/min (imperial)*



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi WSM-D metric (m/min)	Wire speed meter m/min	391P101001
1	TBi WSM-D imperial (Inch/min)	Wire speed meter Inch/min	391P101004





■ **Magnetische Brennerhalterungen**

**Magnetic torch support**

Zur sicheren Ablage des Brenners während der Schweißpausen. Variabel positionierbar. Starker Magnet für sicheren Halt.

*Provides a reliable place to put down a hot torch after welding. Can be positioned near the work place. Strong magnet for secure hold on a suitable metallic object.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Magnetische Brennerhalterung MIG/MAG (auch für Plasmabrenner TBi PL 200)	Magnet torch support MIG/MAG (also for Plasma welding torch TBi PL 200 )	391P000030
1	Magnetische Brennerhalterung WIG/TIG	Magnet torch support WIG/TIG	391P000031



■ **Universal-Brennerhalterung**

**Universal torch support**

Sichere Aufnahme eines MIG/MAG-Schweißbrenners ohne Verbrennungs- oder Beschädigungsgefahr. Montage in verschiedenen Positionen an Arbeitsplatz, Werkzeugwagen oder der Stromquelle möglich. Mit Schlauchpaketabhängung. Maximaler Gasdüsendurchmesser: 29 mm

*Provides a reliable place to put down a hot torch after welding with out the risk for burns or damages to other equipment. Installation in different positions on workbench, trolley or power source is possible. Includes hook for torch cable. Max. nozzle diameter is 29 mm.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Universal-Brennerhalterung	Universal torch support	391P000038



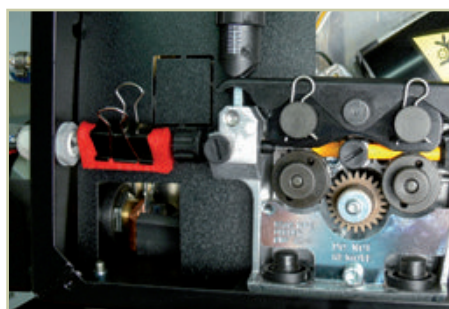
■ **Schweißdrahtreinigungsfilz**

**Wire cleaning felt**

Entfernt Ziehmittlrückstände und Abrieb vom Draht, verbessert seine Gleitfähigkeit. Einfache Montage mit Halteklammer am Drahteinlauf.

*Removes dirt and grease from the wire and improves feeding and ignition behavior. Simple installation with holding clamp inside the wire feeder.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schweißdrahtreinigungsfilze (25 Stück, rot)	Wire cleaning felt (25 pieces, red)	393P000003
12	Halteklammer	Holding clamp	393P002003



■ Druckminderer CO<sub>2</sub> / Argon

Pressure regulator CO<sub>2</sub>/Argon

Einstufiger Druckminderer nach EN ISO 2503 für verschiedene Schweißprozesse. Hohe Regelgenauigkeit, eingebaute Staudüse.

Single stage pressure regulator according to EN ISO 2503 for different welding processes. High control precision.

- Inhaltsmanometer 0-315 / 200 bar
- Doppelskala-Arbeitsmanometer 0-30 / 0-28 l/min
- Gewinde G 1/4" am Ausgang

- Bottle manometer 0-315 / 0-200 bar
- Double scale output manometer 0-30 / 0-28 l/min
- Connection G 1/4" on outlet



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Druckminderer CO <sub>2</sub> /Argon (Mindestbestellmenge 10 St.)	Pressure regulator CO <sub>2</sub> /Argon (minimum order quantity 10 pcs.)	580P020017

■ Magnetventile

Solenoid valves

2/2-Wege-Magnetventile mit 1/8" Innengewinde, für Schweißgase und Kühlwasser. Stromlos geschlossen. P: 13 bar, ED: 100 %

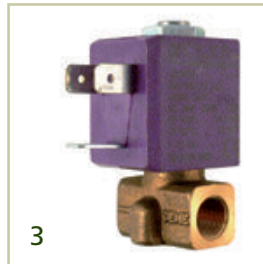
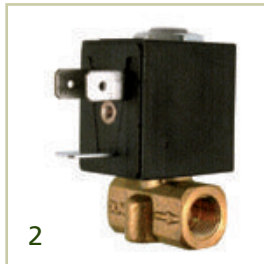
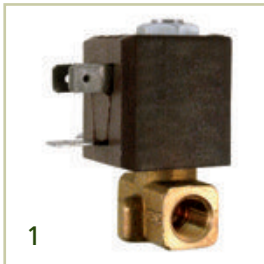
2/2-way solenoid valves with 1/8" female thread, for welding gases and cooling liquid. Normally closed. P: 13 bar, Duty cycle: 100 %



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Magnetventil 24 V AC, 50 Hz, 12 VA	Solenoid valve 24 V AC, 50 Hz, 12 VA	580P020016
1	Magnetventil 42-48 V AC, 50/60 Hz, 9 VA	Solenoid valve 42-48 V AC, 50/60 Hz, 9 VA	580P020029
1	Magnetventil 230 V AC, 50 Hz, 13.5 VA	Solenoid valve 230 V AC, 50 Hz, 13.5 VA	580P020031

Abb. / Fig.

- 1
- 2
- 3



# 1.2



## Spritzerschutzmittel *Anti Spatter Agents*

### ■ TBI Spritzerschutzspray Classic

### *TBi anti spatter spray Classic*

Das TBI Spritzerschutzspray Classic verhindert wirkungsvoll die Anhaftung von Schweißspritzern in der Gasdüse und auf dem Werkstück. Regelmäßige Anwendung am Brennerkopf verlängert die Standzeiten der Verschleißteile und vereinfacht die Reinigung des Brenners.

*The TBi anti spatter spray Classic effectively prevents adhesion of welding spatter on the nozzle and the work piece. Apply regularly to the torch head to increase the lifetime of consumables and facilitate cleaning of the torch.*

- Hervorragende Trennwirkung
- Silikonfrei und wasserfrei
- Temperaturbeständig bis 180 °C
- Geeignet für spätere Beschichtung
- Hohe Ergiebigkeit

- Excellent anti-stick properties
- Free of silicone and water
- Temperature resistant up to 180 °C
- Suitable for later surface treatment of the work piece
- High yield

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	TBi Spritzerschutzspray Classic (400 ml)	<i>TBi anti spatter spray Classic (400 ml)</i>	392P000074

### ■ TBI Tip-Dip Spritzerschutzpaste

### *TBi Tip-Dip anti spatter paste*

TBi Tip-Dip bildet einen Schutzfilm auf der Gasdüse und schützt effektiv vor dem Anhaften oder Einbrennen von Schweißspritzern. Regelmäßige Anwendung erhöht die Standzeit der Gasdüse.

*TBi Tip-Dip forms a thin film on the gas nozzle that will effectively prevent adhesion of welding spatter. If used regularly, it will increase the lifetime of the nozzle.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
33	TBi Tip-Dip (300 g)	<i>TBi Tip-Dip (300 g)</i>	392P000101



■ TBi Spritzerschutzmittel HT

*TBi anti spatter fluid HT*

Das Spritzerschutzmittel wird mit einer Sprühflasche dünn aufgetragen und verhindert zuverlässig die Anhaftung von Schweißspritzern. Nass und trocken wirksam, bietet temporären Korrosionsschutz. Für nachfolgende Verzinkung geeignet.

*The anti spatter fluid can be sparingly applied with a spray bottle (not included) and greatly reduces adhesion of welding spatter. It is effective in wet and dried state and acts as temporary corrosion inhibitor. It is suitable for later galvanization of the work piece.*

- Hochtemperaturbeständig
- Nicht brennbar
- Lösungsmittel- und Silikonfrei
- Biologisch abbaubar

- High temperature resistant
- Not flammable
- Free of solvents and silicone
- Biodegradable



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi Spritzerschutzmittel HT (10 l)	<i>TBi anti spatter fluid HT (10 l)</i>	392P000075

■ TBi TipClean Spritzerschutzmittel

*TBi TipClean anti spatter fluid*

Silikonfreies Spritzerschutzmittel für sicheres und störungsfreies Schutzgasschweißen, reduziert die Anhaftung von Schweißspritzern am Brennerkopf und erhöht die Standzeit der Verschleißteile.

*Silicone-free anti spatter fluid for reliable and trouble-free GMAW welding. It reduces adhesion of welding spatter on the torch and helps to increase the lifetime of the consumables. Recommended for use in automatic cleaning stations as the TBi BRG-2 or the spraying unit TBi FineSpray-2.*

Empfohlen für automatische Einsprühvorrichtungen wie die Einsprühinheit TBi FineSpray-2 oder das Brennerreinigungsgerät TBi BRG-2.

- Silikon- und wasserfrei
- Enthält keine Lösemittel

- Silicone and water free
- Free of solvents



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi TipClean Spritzerschutzmittel (5 l)	<i>TBi TipClean anti spatter fluid (5 l)</i>	392P000007



# 2.1



## Kopf- und Augenschutz Head and Eye Protection



### ■ TBi ArcVisor und TBi ArcVisorPlus

### TBi ArcVisor and TBi ArcVisorPlus

TBi bietet vollautomatische Schweißerschutzhelme für das MIG / MAG-, WIG- und Plasmaschweißen sowie Plasmaschneiden. Die Einstellmöglichkeiten an Kopfband und Filter bieten individuelle Anpassungen, was die Ergonomie bei der Arbeit spürbar erhöht.

TBi offers automatic welding helmets for MIG/ MAG-, TIG- and Plasma welding and Plasma cutting. The adjustments at the headband and the filter offer individual settings, which increase ergonomics during work noticeably.

	 TBi ArcVisor	 TBi ArcVisorPlus
Sichtfeld	98 x 43 mm	98 x 55 mm
Anzahl Sensoren	2	4
Hellstufe	DIN 4	DIN 4
Verdunklungsstufe	DIN 9-13 (stufenlos einstellbar)	DIN 9-13 (stufenlos einstellbar)
UV/IR-Schutz	DIN 16 (immer aktiv)	DIN 16 (immer aktiv)
Güteklasse der Filterkassette	1/2/1/1	1/1/1/1
Verdunklungsschaltzeit	1/30'000 Sek. (Auto.: hell zu dunkel)	1/20'000 Sek. (Auto.: hell zu dunkel)
Öffnungsverzögerungszeit	0.25 - 0.8 Sek. (Auto.: dunkel zu hell) einstellbar	0.3 - 0.9 Sek. (Auto.: hell zu dunkel) einstellbar
Sensorempfindlichkeit	stufenlos einstellbar	stufenlos einstellbar
Abschaltung der Verdunkelung	ist möglich (z.B. für Schleifarbeiten)	ist möglich (z.B. für Schleifarbeiten)
Stromversorgung	Solarzelle, kein Batteriewechsel erforderlich	Solarzelle und Lithium-Pufferbatterien
Betriebs-temperatur	-5°C bis +55°C	-5°C bis +55°C
Gesamtgewicht	450 g	470 g

	 TBi ArcVisor	 TBi ArcVisorPlus
Viewing area	98 x 43 mm	98 x 55 mm
number of sensors	2	4
Light state shade	DIN 4	DIN 4
Dark state shade	DIN 9-13 (infinitely variable)	DIN 9-13 (infinitely variable)
UV/IR-protection	DIN 16 (always active)	DIN 16 (always active)
Filter quality classification	1/2/1/1	1/1/1/1
Switching speed	1/30'000 sec. (Auto. light to dark)	1/20'000 sec. (Auto. light to dark)
Opening delay	0.25 - 0.8 sec. (Auto. dark to light) adjustable	0.3 - 0.9 sec. (Auto. dark to light) adjustable
Sensitivity of the sensors	infinitely variable	infinitely variable
Autodarkening function	can be deactivated (e.g. for grinding)	can be deactivated (e.g. for grinding)
Power supply	solar cell, no changing of batteries necessary	solar cell and lithium batteries
Operating temperature	-5°C bis +55°C	-5°C bis +55°C
Total weight	450 g	470 g

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	TBi ArcVisor, DIN 9-13	TBi ArcVisor, DIN 9-13	714P101019
1	TBi ArcVisor, DIN 9-13	TBi ArcVisor, DIN 9-13	714P101021
12	TBi ArcVisorPlus, DIN 9-13	TBi ArcVisorPlus, DIN 9-13	714P101023
1	TBi ArcVisorPlus, DIN 9-13	TBi ArcVisorPlus, DIN 9-13	714P101024

# Handschuhe Gloves



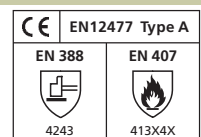
## ■ Schweißerhandschuh MIG/MAG, blau

### Welding glove MIG/MAG, blue

Schutzhandschuh aus gefärbtem Rindsplattleder, entspricht EN12477 Typ A.  
Hoher Tragekomfort durch schweißaufsaugendes Innenfutter und Flügeldaumen.  
Verstärkter Handballen mit doppelt genähter Baumwollnaht.

Welding glove from dyed cow split leather, protection according to EN12477 Type A.  
High comfort due to moisture absorbing inner lining and flexible thumb. Reinforced inner palm with double stitched seam.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	Schweißerhandschuh MIG/MAG, blau	Welding glove MIG/MAG, blue	714P102500



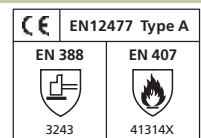
## ■ Schweißerhandschuh MIG/MAG, grau

### Welding glove MIG/MAG, grey

Schutzhandschuh aus gefärbtem Rindsplattleder, entspricht EN12477 Typ A.  
Hoher Tragekomfort durch Flügeldaumen und nahtlose Unterseite am Zeigefinger. Die einteilige Oberseite vermeidet Beschädigung der Nähte durch Funkenflug. Doppelte Nähte bieten hohen Schutz gegen Beschädigung. Die Handschuhe sind vollständig gefüttert und bieten guten Wärmeschutz und Tragekomfort.

Welding glove from dyed cow split leather, protection according to EN12477 Type A.  
High comfort due to flexible thumb and seamless inside at index finger. The 1-piece back reduces exposure of seams to sparks. Weltd seams for increased protection. The gloves are fully lined to provide added heat protection and comfort.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	Schweißerhandschuh MIG/MAG, grau	Welding glove MIG/MAG, grey	714P102503



## ■ Lederhandschuh TIG

### Leather glove TIG

Ein Lederhandschuh in sehr hochwertiger, extra weicher Ausführung aus gegerbtem Ziegenleder. Die elastische Naht im Übergang vom Handrücken zum Handgelenk sorgt für eine optimale Passform. Alle Nähte sind mit Baumwollgarn abgesteppt.  
Die widerstandsfähige Stulpe aus Spalt-Rindsleder bietet zusätzlichen Schutz für das Handgelenk.

High quality and extra-soft leather glove made from tanned goat skin.  
Best fit due to the elastic seam between front part and wrist. All seams are stitched with cotton yarn.  
The resistant wrist cover of cow split leather provides extra protection.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	Lederhandschuhe TIG, Größe 10	Leather glove TIG, Size 10	714P102501
12	Lederhandschuhe TIG, Größe 11	Leather glove TIG, Size 11	714P102502



# 3.1



## Elektrodenhalter *Electrode Holders*

### Standard-Ausführung

Schlag- und stoßfest, mit hitzebeständiger Isolation. Die Elektrode kann in verschiedenen Positionen zuverlässig gespannt werden.

### Standard version

*Covered with impact and heat resistant material. The electrode can be securely clamped in different positions.*

#### ■ Elektrodenhalter EH202 - B150

- 150 A bei 60% ED, 200 A bei 35% ED
- für Schweißkabel 16-25 mm<sup>2</sup>
- Elektrodendurchmesser: 2.0-3.2 mm

#### Electrode holder EH202 - B150

- 150 A at 60% ED, 200 A at 35% ED
- for welding cable 16-25 mm<sup>2</sup>
- Electrode diameter: 2.0-3.2 mm

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Elektrodenhalter EH202 - B150	Electrode holder EH202 - B150	712P001200

#### ■ Elektrodenhalter EH303 - B250

- 250 A bei 60% ED, 300 A bei 35% ED
- für Schweißkabel 35-50 mm<sup>2</sup>
- Elektrodendurchmesser: 3.2-5.0 mm

#### Electrode holder EH303 - B250

- 250 A at 60% ED, 300 A at 35% ED
- for welding cable 35-50 mm<sup>2</sup>
- Electrode diameter: 3.2-5.0 mm

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Elektrodenhalter EH303 - B250	Electrode holder EH303 - B250	712P001300

#### ■ Elektrodenhalter EH404 - B300

- 300 A bei 60% ED, 400 A bei 35% ED
- für Schweißkabel 50-70 mm<sup>2</sup>
- Elektrodendurchmesser: 4.0-6.3 mm

#### Electrode holder EH404 - B300

- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- for welding cable 50-70 mm<sup>2</sup>
- Electrode diameter: 4.0 - 6.3 mm

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Elektrodenhalter EH404 - B300	Electrode holder EH404 - B300	712P001400

#### ■ Elektrodenhalter EH505 - B350

- 350 A bei 60% ED, 450 A bei 35% ED
- für Schweißkabel 50-95 mm<sup>2</sup>
- Elektrodendurchmesser: 4.0-8.0 mm

#### Electrode holder EH505 - B350

- 350 A at 60% ED, 450 A at 35% ED
- for welding cable 50-95 mm<sup>2</sup>
- Electrode diameter: 4.0-8.0 mm

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Elektrodenhalter EH505 - B350	Electrode holder EH505 - B350	712P001600

**Profi-Ausführung**

**Professional version**

Besonders schlag- und stoßfest, mit verstärkter hitzebeständiger Isolation. Die Elektrode kann in verschiedenen Positionen zuverlässig gespannt werden.

*Specially reinforced version with increased heat resistance of the isolation. The electrode can be securely clamped in different positions.*

■ **Elektrodenhalter Supra 5 - B300**

**Electrode holder Supra 5 - B300**

- 300 A (60% ED) bis 400 A (35% ED)
- für Schweißkabel 50-70 mm<sup>2</sup>
- Elektrodendurchmesser: 4.0-6.3 mm

- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- for welding cable 50-70 mm<sup>2</sup>
- Electrode diameter: 4.0-6.3 mm

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Elektrodenhalter Supra 5 - B300	Electrode holder Supra 5 - B300	712P001451

■ **Elektrodenhalter Supra 6 - B350**

**Electrode holder Supra 6 - B350**

- 350 A (60% ED) bis 450 A (35% ED)
- für Schweißkabel 50-95 mm<sup>2</sup>
- Elektrodendurchmesser: 4.0-8.0 mm

- 350 A at 60% ED, 450 A at 35% ED
- for welding cable 50-95 mm<sup>2</sup>
- Electrode diameter: 4.0-8.0 mm

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Elektrodenhalter Supra 6 - B350	Electrode holder Supra 6 - B350	712P001601



**Elektrodenkabel komplett**

**Electrode cables**

Schweißkabel montiert mit Stecker und Elektrodenhalter.

*Welding cable assembled with plug and electrode holder.*

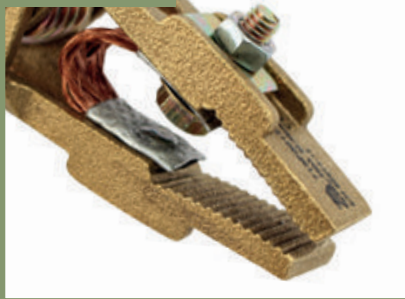
VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Elektrodenkabel, 16 mm <sup>2</sup> , max. 150 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 10/25 (9 mm) und Elektrodenhalter EH202 - B150	Electrode cable, 16 mm <sup>2</sup> , max. 150 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and electrode holder EH202 - B150	397P1611_0*
1	Elektrodenkabel 16 mm <sup>2</sup> , max 150 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Elektrodenhalter EH202 - B150	Electrode cable, 16 mm <sup>2</sup> , max. 150 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH202 - B150	397P1613_0*
1	Elektrodenkabel 25 mm <sup>2</sup> , max 200 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 10/25 (9 mm) und Elektrodenhalter EH303 - B250	Electrode cable, 25 mm <sup>2</sup> , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and electrode holder EH303 - B250	397P2521_0*
1	Elektrodenkabel 25 mm <sup>2</sup> , max 200 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Elektrodenhalter EH303 - B250	Electrode cable, 25 mm <sup>2</sup> , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH303 - B250	397P2523_0*
1	Elektrodenkabel 35 mm <sup>2</sup> , max 250 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Elektrodenhalter EH303 - B250	Electrode cable 35 mm <sup>2</sup> , max. 250 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH303 - B250	397P3533_0*
1	Elektrodenkabel 50 mm <sup>2</sup> , max 300 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Elektrodenhalter EH404 - B300	Electrode cable 50 mm <sup>2</sup> , max. 300 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) and electrode holder EH404 - B300	397P5043_0*
1	Elektrodenkabel 50 mm <sup>2</sup> , max 350 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 50/70 (13 mm) und Elektrodenhalter Supra 6 - B350	Electrode cable 50 mm <sup>2</sup> , max. 350 A / 60%, cpl. with plug TSB 50/70 (13 mm) and electrode holder Supra 6 - B350	397P5075_0*



\* An der Leerstelle bitte 2, 3, 4 oder 5 für 2, 3, 4 oder 5 m Länge einsetzen. /

\* At the blank, please insert 2, 3, 4 or 5 for length of 2, 3, 4 or 5 m.

# 4.1



## Masseklemmen Ground Clamps

### Profi-Ausführung

Masseklemme aus Gussmessing mit sehr hoher Haltekraft. Robuste Ausführung für raue Einsatzbedingungen. Beidseitige Kontaktierung des Werkstückes, großzügig dimensionierte Polverbinder aus Kupfer. Anschluss des Schweißkabels mittels Kabelschuh. Die Masseklemmen entsprechen der Norm EN 60974-13

### Professional version

Ground clamp form cast brass with high holding force. Robust design for rough industrial use. The work piece is contacted on both sides, the two poles are reliable connected by a copper braid. The welding cable is attached with a ring connector and screw. The ground clamps are in accordance with the standard EN 60974-13

#### ■ Profi 250 A

- Masseklemme Messing 250 A
- 250 A bei 60% ED, 300 A bei 35% ED
- 140 mm lang
- Kabelschuhanschluss M6

#### Professional version 250 A

- Brass ground clamp 250 A
- 250 A at 60% ED, 300 A at 35% ED
- 140 mm long
- For ring connector M6

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Messing 250 A	Professional version 250 A	713P001200

#### ■ Profi 300 A

- Masseklemme Messing 300 A
- 300 A bei 60% ED, 400 A bei 35% ED
- 165 mm lang
- Kabelschuhanschluss M6

#### Professional version 300 A

- Brass ground clamp 300 A
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 300 A	Professional version 300 A	713P001300

#### ■ Profi 300 A, Griff isoliert

- Masseklemme Messing 300 A, Griff isoliert
- 300 A bei 60% ED, 400 A bei 35% ED
- 165 mm lang
- Kabelschuhanschluss M6

#### Professional version 300 A, Insulated handle

- Brass ground clamp 300 A, Insulated handle
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 300 A, Griff isoliert	Professional version 300 A, Insulated handle	713P001390

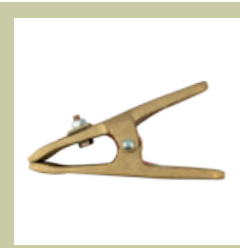
■ Profi 400 A

Professional version 400 A

- Masseklemme Messing 400 A
- 400 A bei 60% ED, 500 A bei 35% ED
- 175 mm lang
- Kabelschuhanschluss M8

- Brass Ground clamp 400 A
- 400 A at 60% ED, 500 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 400 A	Professional Version 400 A	713P001400



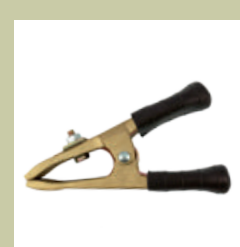
■ Profi 500 A, Griff isoliert

Professional version 500 A, insulated handle

- Masseklemme Messing 500 A, Griff isoliert
- 500 A bei 60% ED, 600 A bei 35% ED
- 175 mm lang
- Kabelschuhanschluss M8

- Brass Ground clamp 500 A, insulated handle
- 500 A at 60% ED, 600 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 500 A, Griff isoliert	Professional version 500 A, insulated handle	713P001590



Massekabel komplett

Ground cables

Schweißkabel montiert mit Stecker und hochwertiger Masseklemme aus Gussmessing.

The fully assembled ground cables consist of welding cable, plug and high quality cast brass ground clamp.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Massekabel, 16 mm <sup>2</sup> , max. 150 A / 60% komplett mit Stecker TSB 10/25 (9 mm) und Messing Masseklemme 250 A (713P001200)	Ground cable, 16 mm <sup>2</sup> , max. 150 A / 60% cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P1621_0*
1	Massekabel 25 mm <sup>2</sup> , max 200 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 10/25 (9 mm) und Masseklemme 250 A (713P001200)	Ground cable, 25 mm <sup>2</sup> , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P2521_0*
1	Massekabel 25 mm <sup>2</sup> , max 200 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Masseklemme 250 A (713P001200)	Ground cable, 25 mm <sup>2</sup> , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P2523_0*
1	Massekabel 35 mm <sup>2</sup> , max 300 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Masseklemme 300 A (713P001300)	Ground cable, 35 mm <sup>2</sup> , max. 300 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 300 A (713P001300)	399P3563_0*
1	Massekabel 50 mm <sup>2</sup> , max 400 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 50/70 (13 mm) und Masseklemme 400 A (713P001400)	Ground cable, 50 mm <sup>2</sup> , max. 400 A / 60%, cpl. with plug TSB 50/70 (13 mm) brass ground clamp 400 A (713P001400)	399P5065_0*
1	Massekabel 70 mm <sup>2</sup> , max 500 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 70/95 (13 mm) und Masseklemme 500 A (713P001590)	Ground cable, 70 mm <sup>2</sup> , max. 500 A / 60%, cpl. with plug TSB 70/95 (13 mm) brass ground clamp 500 A (713P001590)	399P7077_0*



\* An der Leerstelle 2, 3, 4 oder 5 für 2, 3, 4 oder 5 m Länge einsetzen. /  
\* At the blank, please insert 2, 3, 4 or 5 for length of 2, 3, 4 or 5 m.

## 5.1



# Schweißkabel

## *Welding Cable*

### ■ PVC-Schweißkabel, unkonfektioniert

### *PVC welding cable*

PVC-isolierte Schweißleitung, universell einsetzbar.

*PVC-insulated welding cable for universal use.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	PVC-Schweißkabel, 16 mm <sup>2</sup>	<i>PVC welding cable, 16 mm<sup>2</sup></i>	313P111602
100m	PVC-Schweißkabel, 25 mm <sup>2</sup>	<i>PVC welding cable, 25 mm<sup>2</sup></i>	313P112502
50m	PVC-Schweißkabel, 35 mm <sup>2</sup>	<i>PVC welding cable, 35 mm<sup>2</sup></i>	313P113502
50m	PVC-Schweißkabel, 50 mm <sup>2</sup>	<i>PVC welding cable, 50 mm<sup>2</sup></i>	313P115002
50m	PVC-Schweißkabel, 70 mm <sup>2</sup>	<i>PVC welding cable, 70 mm<sup>2</sup></i>	313P117002
50m	PVC-Schweißkabel, 95 mm <sup>2</sup>	<i>PVC welding cable, 95 mm<sup>2</sup></i>	313P119502

### ■ Gummi-Schweißkabel, unkonfektioniert

### *Rubber welding cable*

Gummi-isolierte Schweißleitung, Typ H01N2-D, universell einsetzbar.

*Rubber-insulated welding cable, type H01N2-D, for universal use.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	Gummi-Schweißkabel, 16 mm <sup>2</sup>	<i>Rubber welding cable, 16 mm<sup>2</sup></i>	313P111601
100m	Gummi-Schweißkabel, 25 mm <sup>2</sup>	<i>Rubber welding cable, 25 mm<sup>2</sup></i>	313P112501
50m	Gummi-Schweißkabel, 35 mm <sup>2</sup>	<i>Rubber welding cable, 35 mm<sup>2</sup></i>	313P113501
50m	Gummi-Schweißkabel, 50 mm <sup>2</sup>	<i>Rubber welding cable, 50 mm<sup>2</sup></i>	313P115001
50m	Gummi-Schweißkabel, 70 mm <sup>2</sup>	<i>Rubber welding cable, 70 mm<sup>2</sup></i>	313P117001
50m	Gummi-Schweißkabel, 95 mm <sup>2</sup>	<i>Rubber welding cable, 95 mm<sup>2</sup></i>	313P119501



## 5.2

# Stecker und Buchsen

## Plugs and Sockets



### ■ Schweißkabelstecker

### Welding cable plugs

Isolierte Schweißkabelstecker mit hitzebeständigem Gummimantel. Schnelle und einfache Montage des Schweißkabels mit der beigefügten Kabelendhülse und Stiftschraube.

*Insulated welding cable plugs with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Schweißkabelstecker TSB 10/25, Zapfen: 9 mm, für Kabel 10-25 mm <sup>2</sup>	Welding cable plug TSB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm <sup>2</sup>	711P001005
2	Schweißkabelstecker TSB 35/50, Zapfen: 13 mm, für Kabel 35-50 mm <sup>2</sup>	Welding cable plug TSB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm <sup>2</sup>	711P001105
2	Schweißkabelstecker TSB 50/70, Zapfen: 13 mm, für Kabel 50-70 mm <sup>2</sup>	Welding cable plug TSB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm <sup>2</sup>	711P001205
2	Schweißkabelstecker TSB 70/95, Zapfen: 13 mm, für Kabel 70-95 mm <sup>2</sup>	Welding cable plug TSB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm <sup>2</sup>	711P001305



Abb. / Fig.

1  
2  
3  
4





Abb. / Fig.

1
2
3
4

## ■ Schweißkabelbuchsen

## Welding cable coupling

Isolierte Schweißkabelbuchsen mit hitzebeständigem Gummimantel. Schnelle und einfache Montage des Schweißkabels mit der beigefügten Kabelendhülse und Stiftschraube.

*Insulated welding cable coupling with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Schweißkabelbuchse TB 10/25, für Zapfen 9 mm; für Kabel 10-25 mm <sup>2</sup>	Welding cable coupling TB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm <sup>2</sup>	711P001003
2	Schweißkabelbuchse TB 35/50, für Zapfen 13 mm, für Kabel 35-50 mm <sup>2</sup>	Welding cable coupling TB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm <sup>2</sup>	711P001103
2	Schweißkabelbuchse TB 50/70, für Zapfen 13 mm, für Kabel 50-70 mm <sup>2</sup>	Welding cable coupling TB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm <sup>2</sup>	711P001203
2	Schweißkabelbuchse TB 70/95, für Zapfen 13 mm, für Kabel 70-95 mm <sup>2</sup>	Welding cable coupling TB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm <sup>2</sup>	711P001303



## ■ Einbaubuchse

## Build-in socket

Zum Einbau in Schweißmaschinen oder -anlagen. Leicht schließende Bajonett-Verriegelung, widerstandsarmer Stromübergang. Befestigungsmaterial ist enthalten.

*For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Einbaubuchse TEB 10/25, Zapfen 9 mm, für Kabel 10-25 mm <sup>2</sup>	Build-in socket TEB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm <sup>2</sup>	711P001004
2	Einbaubuchse TEB 35/50, Zapfen 13 mm, für Kabel 35-50 mm <sup>2</sup>	Build-in socket TEB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm <sup>2</sup>	711P001104
2	Einbaubuchse TEB 50/70, Zapfen 13 mm, für Kabel 50-70 mm <sup>2</sup>	Build-in socket TEB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm <sup>2</sup>	711P001204
2	Einbaubuchse TEB 70/95, Zapfen 13 mm, für Kabel 70-95 mm <sup>2</sup>	Build-in socket TEB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm <sup>2</sup>	711P001304

## ■ Einbaustecker

## Build-in plug

Zum Einbau in Schweißmaschinen oder Anlagen. Leicht schließende Bajonett-Verriegelung, widerstandsarmer Stromübergang. Befestigungsmaterial ist enthalten.

*For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Einbaustecker TKB 10/25, Zapfen: 9 mm, für Kabel 10-25 mm <sup>2</sup>	Build-in plug TKB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm <sup>2</sup>	711P001006
2	Einbaustecker TKB 35/50, Zapfen: 13 mm, für Kabel 35-50 mm <sup>2</sup>	Build-in plug TKB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm <sup>2</sup>	711P001106
2	Einbaustecker TKB 50/70, Zapfen: 13 mm, für Kabel 50-70 mm <sup>2</sup>	Build-in plug TKB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm <sup>2</sup>	711P001206
2	Einbaustecker TKB 70/95, Zapfen 13 mm, für Kabel 70-95 mm <sup>2</sup>	Build-in plug TKB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm <sup>2</sup>	711P001306

## ■ Adapterstecker TSB 35/50 auf TSB 10/25

*Adapter plug TSB 35/50 to TSB 10/25*

Zwischenadapter für den Schweißkabelstecker TSB 35/50, reduziert den Zapfendurchmesser von 13 mm auf 9 mm.

*Adapter for welding plug TSB 35/50, reduces the bolt diameter from 13 mm to 9 mm.*

VPE Beschreibung

Description

Art. Nr. / Part no.

1 Adapterstecker TSB 35/50 auf TSB 10/25,  
Buchse: 13 mm, Zapfen: 9 mm

*Adapter plug TSB 35/50 auf TSB 10/25,  
socket: 13 mm, bolt: 9 mm*

711P001002


**Strombelastbarkeit für alle aufgeführten Stecker und Buchsen / *Power rating for all plugs and sockets***

Typ / Type	max. Strom bei 60% ED / <i>max. current at 60% duty cycle</i>	max. Strom bei 100% ED / <i>max. current at 100% duty cycle</i>
10-25	200 A	150 A
35-50	300 A	225 A
50-70	400 A	300 A
70-95	500 A	375 A

## 5.3



## Schläuche Hoses

### ■ Schrumpfschlauch

### Shrink tube

Zur Isolierung und mechanischem Schutz von Kabeln und Lötverbindungen. Zur Wiederherstellung beschädigter Kabelisolation. Schrumpfrate 2:1.

*Very useful to insulate and protect cables and connections; can be used for repair purposes. Shrink rate 2:1.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
2 m	Schrumpfschlauch 3.2 mm, schwarz	Shrink tube 3.2 mm, black	304P000020
2 m	Schrumpfschlauch 4.8 mm, schwarz	Shrink tube 4.8 mm, black	304P000001
75 m	Schrumpfschlauch 6.4 mm, schwarz	Shrink tube 6.4 mm, black	304P000008
75 m	Schrumpfschlauch 9.5 mm, schwarz	Shrink tube 9.5 mm, black	304P000003
50 m	Schrumpfschlauch 12.7 mm, schwarz	Shrink tube 12.7 mm, black	304P000006
50 m	Schrumpfschlauch 16.0 mm, schwarz	Shrink tube 16 mm, black	304P000011
30 m	Schrumpfschlauch 19.1 mm, schwarz	Shrink tube 19.1 mm, black	304P000004
30 m	Schrumpfschlauch 25.4 mm, schwarz	Shrink tube 25.4 mm, black	304P000005
30 m	Schrumpfschlauch 38.1 mm, schwarz	Shrink tube 38.1 mm, black	304P000021
30 m	Schrumpfschlauch 50.8 mm, schwarz	Shrink tube 50.8 mm, black	304P000022

### ■ Schrumpfschlauch mit Heißkleber

### Shrink tube with hot melt glue

Diese Schläuche sind auf der Innenseite zusätzlich mit Heißkleber beschichtet. Beim Schrumpfen ergibt sich so eine sehr feste Verbindung mit dem Kabel und zusätzlicher Schutz vor Feuchtigkeit.

*These shrink tubes are coated with hot melt glue on the inside. During shrinking, a very good connection with the cable and additional protection against humidity can be achieved.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
50 m	Schrumpfschlauch 16 mm, Schrumpfrate 4:1, schwarz	Shrink tube 16 mm, Shrink rate 4:1, black	304P000009
50 m	Schrumpfschlauch 24 mm, Schrumpfrate 3:1, schwarz	Shrink tube 24 mm, Shrink rate 3:1, black	304P000010

## ■ Überzugschlauch

## Cover hoses

Zum Schutz der Schlauchpakete vor mechanischen Belastungen, in verschiedenen Materialien und Ausführungen erhältlich.

Used to protect cable assemblies from mechanical damage, available in different materials and configurations.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
40 m	Gummiüberzugschlauch 20x1.5 mm	Rubber hose 20x1.5 mm	305P202300
40 m	Gummiüberzugschlauch 25x1.5 mm	Rubber hose 25x1.5 mm	305P252800
40 m	Gummiüberzugschlauch 28x1.5 mm	Rubber hose 28x1.5 mm	305P283100
100 m	Textilüberzugschlauch blau 25x0.5 mm	Textile cover hose blue 25x0.5 mm	307P250500
40 m	Gewebeüberzugschlauch 20x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 20x1.5 mm	307P202300
40 m	Gewebeüberzugschlauch 25x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 25x1.5 mm	307P252800
40 m	Gewebeüberzugschlauch 28x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 28x1.5 mm	307P283100
40 m	Gewebeüberzugschlauch 30x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 30x1.5 mm	307P303300
40 m	Gewebeüberzugschlauch 35x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 35x1.5 mm	307P353800
40 m	Gewebeüberzugschlauch 40x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 40x1.5 mm	307P404400
40 m	Gewebeüberzugschlauch 50x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 50x1.5 mm	307P505400
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss, 3", schwarz, D=24 mm (3.7 m)	Textile cover hose with zipper, 3", D=24 mm (3.7 m)	307PCC0312
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss 3", schwarz, D=24 mm (7.5 m)	Textile cover hose with zipper, 3", D=24 mm (7.5 m)	307PCC0325
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss, 4", schwarz, D=32 mm (3.7 m)	Textile cover hose with zipper, 4", D=32 mm (3.7 m)	307PCC0412
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss, 4", schwarz, D=32 mm (7.5 m)	Textile cover hose with zipper, 4", D=32 mm (7.5 m)	307PCC0425

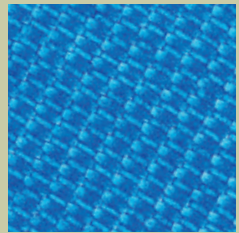


Abb. / Fig.

—

1

—

2

—

—

—

—

3

—

—

4

—

—

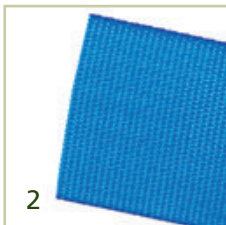
—

—

—



1



2



3



4

■ Leder-Überzugschlauch

Leather cover hose

Lederschlauch eignet sich besonders für die Anfertigung von hochflexiblen Schlauchpaketen, z.B. für WIG-Schweißbrenner.

The leather hose is destined to build highly flexible cable assemblies, generally for TIG torches.

Abb. / Fig.

1
2
—
3
—

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	1 Lederschlauch für TIG-Brenner, D=25 mm (0.6 m)	Leather hose for TIG torch, D=25 mm (0.6 m)	308P252708
2	1 Lederschlauch 46x1.5 mm (1.5 m)	Leather hose 46x1.5 mm (1.5 m)	308P404315
—	1 Lederschlauch 52x1.5 mm (1.5 m)	Leather hose 52x1.5 mm (1.5 m)	308P485115
3	1 Lederschlauch für Verlängerungen, mit Klettverschluss, D=50 mm (Länge nach Bedarf)	Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=50 mm (length as needed)	308P505200
—	1 Lederschlauch für Verlängerungen, mit Klettverschluss, D=80 mm (Länge nach Bedarf)	Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=80 mm (length as needed)	308P808200



■ Absaugschlauch

Fume extraction hose

Flexibler, sehr leichter Saugschlauch zur Verbindung von Absaugbrennern oder anderen Erfassungselementen mit einer Schweißrauch-Absaugung.

Flexible and very light weight suction hose for connections between fume extraction torch or other extraction means to the extraction unit.

Abb. / Fig.

1
2
3
4
5

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
30m	Absaugschlauch, D=29 mm	Fume extraction hose, D=29 mm	306P293600
15m	Absaugschlauch, D=32 mm	Fume extraction hose, D=32 mm	306P323705
30m	Absaugschlauch, D=38 mm	Fume extraction hose, D=38 mm	306P384600
20m	Absaugschlauch, D=38 mm, verstärkt, für Hochvakuum	Fume extraction hose reinforced, D=38 mm, for high vacuum	306P384305
15m	Absaugschlauch, D=45 mm, für Geräteanschluss	Fume extraction hose, D=45 mm, for device connection	306P455005



## ■ Gasschlauch

## Gas hose

Einsetzbar für Schutzgase oder Druckluft.  
Betriebsdruck für Schläuche mit Gewebe  
max. 10 bar, sonst max. 2 bar.

Suitable for shield gases and compressed air.  
Operating pressure for reinforced hoses max.  
10 bar, for other hoses max. 2 bar.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	PVC-Schlauch ohne Gewebe, 3x1.5 mm, schwarz	PVC-hose, 3x1.5 mm, black	302P060000
100m	PVC-Schlauch ohne Gewebe, 4.5x1.5 mm, schwarz	PVC-hose, 4.5x1.5 mm, black	302P010000
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, schwarz	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P020000
50m	Gummischlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, schwarz	Rubber-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P120000



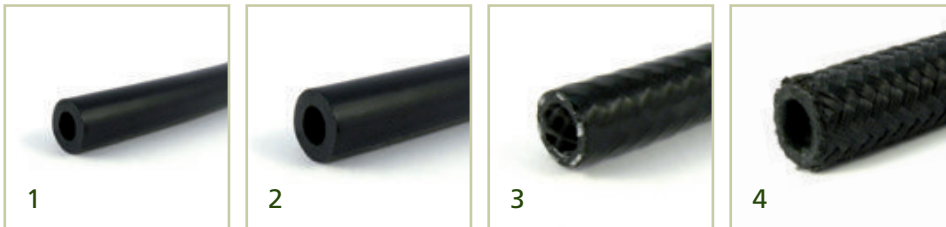
Abb. / Fig.

1

2

3

4



## ■ Wasserschlauch

## Water hose

Einsetzbar für alle Arten von Kühlwasser-  
verbindungen. Betriebsdruck max. 10 bar.

Suitable for all kinds of cooling liquid  
connections. Operating pressure max. 10 bar.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, blau	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, blue	303P050000
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, rot	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, red	303P060000
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, schwarz	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P020000
100m	2K-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, anthrazit	2C-hose reinforced, 5x1.5 mm, anthracite	303P070000



Abb. / Fig.

1

2

3

4



# 5.4



## Montagematerial Assembly Aids

### ■ 1-Ohr-Schlauchklemmen

### Hose clamps

Zur einfachen Befestigung von Schläuchen für gasförmige Medien mit geringem Druck.

*For reliable attachment of low pressure gas hoses.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100	1-Ohr-Klemme, 7.5 mm	Hose clamp, 7.5 mm	371P000075
100	1-Ohr-Klemme, 8.3 mm	Hose clamp, 8.3 mm	371P000083
100	1-Ohr-Klemme, 8.7 mm	Hose clamp, 8.7 mm	371P000087
100	1-Ohr-Klemme, 9.5 mm	Hose clamp, 9.5 mm	371P000095
100	1-Ohr-Klemme, 10.5 mm	Hose clamp, 10.5 mm	371P000105
50	1-Ohr-Klemme, 12.0 mm	Hose clamp, 12.0 mm	371P000120
50	1-Ohr-Klemme, 14.5 mm	Hose clamp, 14.5 mm	371P000145
50	1-Ohr-Klemme, 16.5 mm	Hose clamp, 16.5 mm	371P000165
50	1-Ohr-Klemme, 20.7 mm	Hose clamp, 20.7 mm	371P000207

### ■ 1-Ohr-Schlauchklemmen mit Einlagering

### Hose clamps with ring

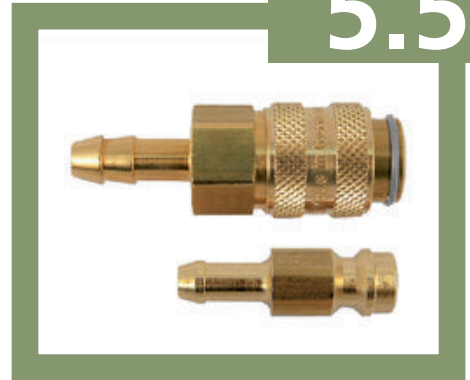
Zur einfachen Befestigung von Schläuchen für flüssige und gasförmige Medien. Der Einlagering ermöglicht eine zuverlässige Abdichtung.

*For reliable attachment of hoses for gases and liquids. The inner ring allows for tight sealing.*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 6.6 mm	Hose clamp with ring, 6.6 mm	373P000066
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 7.0 mm	Hose clamp with ring, 7.0 mm	373P000070
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 8.0 mm	Hose clamp with ring, 8.0 mm	373P000080
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 8.7 mm	Hose clamp with ring, 8.7 mm	373P000087
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 9.0 mm	Hose clamp with ring, 9.0 mm	373P100090
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 9.5 mm	Hose clamp with ring, 9.5 mm	373P100095
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 10.5 mm	Hose clamp with ring, 10.5 mm	373P000100
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 11.5 mm	Hose clamp with ring, 11.5 mm	373P000113
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 12.8 mm	Hose clamp with ring, 12.8 mm	373P000128
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 13.3 mm	Hose clamp with ring, 13.3 mm	373P000133
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 13.8 mm	Hose clamp with ring, 13.8 mm	373P000138
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 14.5 mm	Hose clamp with ring, 14.5 mm	373P000145
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 21.8 mm	Hose clamp with ring, 21.8 mm	373P000218



# Schnellkupplungen Quick Connectors



## ■ Schnellkupplung mit Schlauchtülle

## Quick connector sockets with hose fitting

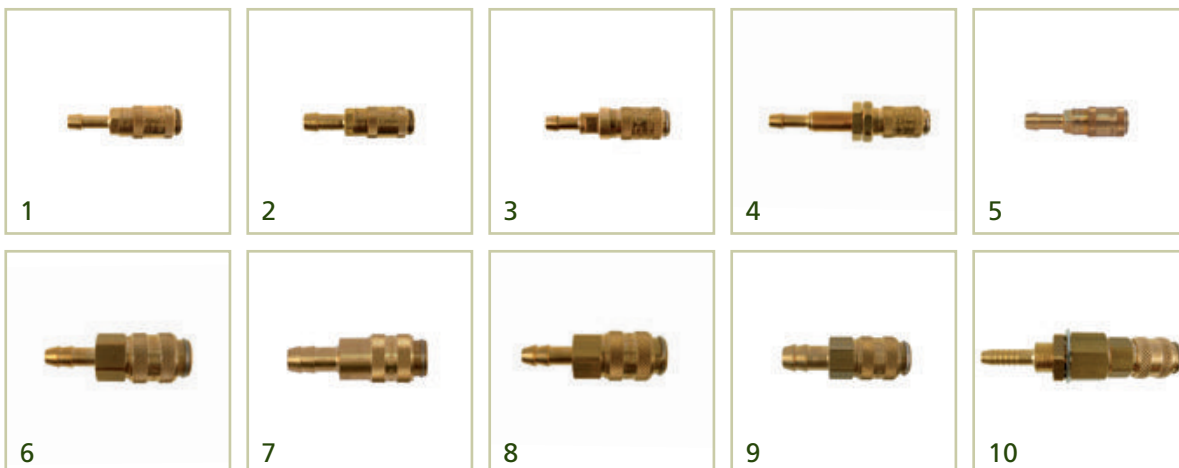
Steckkupplungen zum schnellen An- und Abkuppeln von Schläuchen für flüssige oder gasförmige Medien.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 4 mm	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm	377P0041M4
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 5 mm	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 5 mm	377P0041M5
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 4 mm, Schottausführung (6 mm)	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (6 mm)	171P102045
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 4 mm, Schottausführung (17 mm)	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (17 mm)	377P0041M7
1	Schnellkupplung NW 2.7, passend Rehm, für Schlauch-ID 5 mm	Quick connector socket NW 2.7, suitable for Rehm, for hose diam. 5 mm	701P142038
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 6 mm	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm	760P002008
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 8 mm	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 8 mm	760P002009
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 6 mm, beidseitig schließend	Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 6 mm	701P041144
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 9 mm, beidseitig schließend	Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 9 mm	701P041146
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 6 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041145

Abb. / Fig.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10



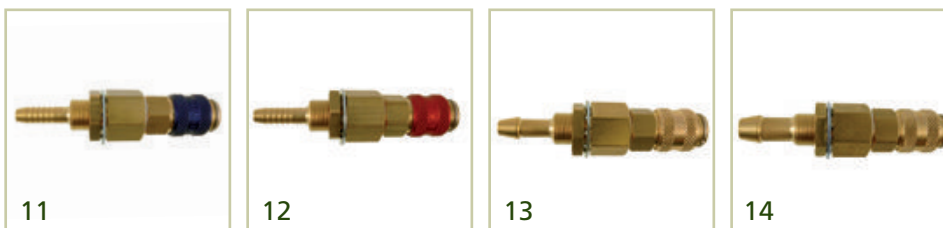
## ■ Schnellkupplung mit Schlauchtülle

## Quick connector sockets with hose fitting

Abb. / Fig.

11
12
13
14

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 5, blau, für Schlauch-ID 6 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, blue, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701PB41145
1	Schnellkupplung NW 5, rot, für Schlauch-ID 6 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, red, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701PR41145
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 7 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 7 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041129
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 9 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 9 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041134



## ■ Schnellkupplung mit Außengewinde

## Quick connector sockets with male thread

Steckkupplungen zum schnellen An- und Abkuppeln von Schläuchen für flüssige oder gasförmige Medien.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

Abb. / Fig.

1
2
3
4

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 2.7, Gewinde M5	Quick connector socket NW 2.7, thread M5	377P0051M5
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 1/8"	Quick connector socket NW 5, thread 1/8"	377P009118
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 1/4"	Quick connector socket NW 5, thread 1/4"	377P013114
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 5/8" 18G UNF LH	Quick connector socket NW 5, thread 5/8" 18G UNF LH	701P041127



## ■ Schnellkupplung mit Innengewinde

## Quick connector sockets with female thread

Steckkupplungen zum schnellen An- und Abkuppeln von Schläuchen für flüssige oder gasförmige Medien.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

Abb. / Fig.

1
2
3

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde M12x1	Quick connector socket NW 5, thread M12x1	701P041125
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 1/8"	Quick connector socket NW 5, thread 1/8"	377P009018
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 3/8"	Quick connector socket NW 5, thread 3/8"	701P041128



■ Stecknippel

Quick connectors

Stecknippel mit Schlauchtülle zur schnellen Befestigung an Schläuchen mit flüssigen oder gasförmigen Medien.

Quick connectors with hose fitting for fast coupling of hoses for liquids and gases.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
5	Stecknippel NW 2.7, passend Migatronik®, für Schlauch-ID 4 mm	Quick connector NW 2.7, suitable for Migatronik®, for hose diam. 4 mm	701P002099
10	Stecknippel NW 2.7, passend Rehm® für Schlauch-ID 4 mm	Quick connector NW 2.7, suitable for Rehm®, for hose diam. 4 mm	956P102001
10	Stecknippel NW 5, für Schlauch-ID 5 mm	Quick connector NW 5, for hose diam. 5 mm	701P002064
10	Stecknippel NW 5, für Schlauch-ID 6 mm	Quick connector NW 5, for hose diam. 6 mm	701P002065
5	Stecknippel NW 7.2, für Schlauch-ID 6 mm	Quick connector NW 7.2, for hose diam. 6 mm	701P102105
2	Stecknippel NW 5, selbstverschließend, für Schlauch-ID 6 mm	Quick connector NW 5, self-sealing, for hose diam. 6 mm	701P102005

Abb. / Fig.

1

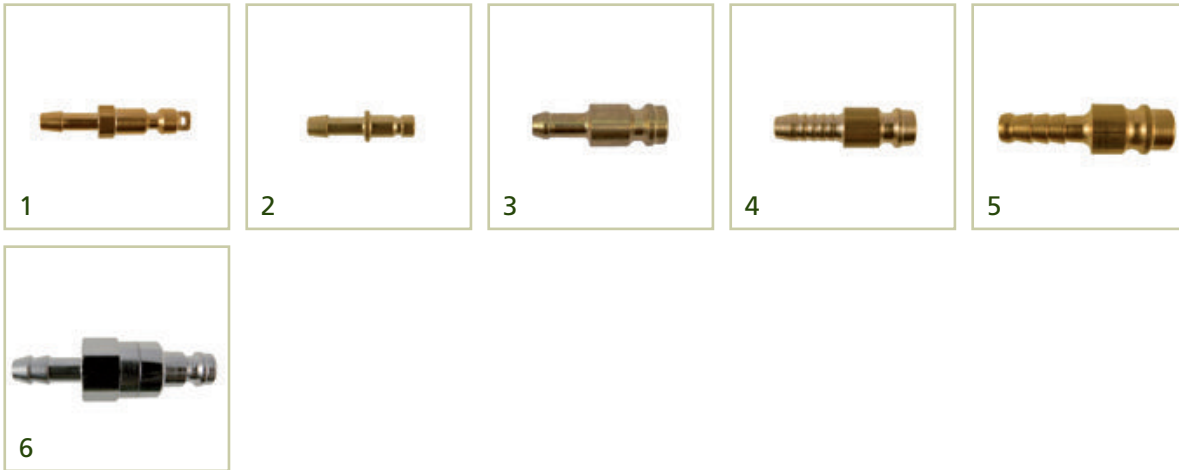
2

3

4

5

6



■ Verschlusskappe

Sealing caps

Sicherer Verschluss von Schläuchen mit flüssigen oder gasförmigen Medien zum Schutz vor Verunreinigungen und dem Austreten von Flüssigkeitsresten.

Reliable sealing of disconnected hoses to prevent contamination and spillage of remaining liquids.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Verschlusskappe für NW 5, blau	Sealing cap for NW 5, blue	700P002156
10	Verschlusskappe für NW 5, rot	Sealing cap for NW 5, red	700P002157
10	Verschlusskappe für NW 5, schwarz	Sealing cap for NW 5, black	700P002158

Abb. / Fig.

1

2

3



# 6.1



## Drahtspulenbefestigung Wire Spool Holders

### Spulendorne

### Spool holders

Spulendorne für Schweißdrahtspulen mit einstellbarer Bremse. Lieferung inklusive Drehscheibe, zur Montage im Drahtvorschubkoffer oder an Robotern und Automaten.

Spool holders for welding wire, with integrated adjustable spool brake. Mounting plate for installation in a feeder cabinet or on a robot or automatic torch handler is included.

#### ■ Spulendorn D300

#### Spool holder D300

Industrie-Version für Spulen bis 15 kg  
Dorndurchmesser 50 mm, Breite 100 mm  
2- oder 3-Loch-Montage

Industrial version for spools up to 15 kg  
Axle diameter 50 mm, width 100 mm  
2- or 3-hole installation

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Spulendorn D300	Spool holder D300	580P010006

#### ■ Spulendorn D300 HD

#### Spool holder D300 HD

Industrie-Version für Spulen bis 15 kg  
Verstärkte Ausführung für den Einsatz an Schweißrobotern  
Dorndurchmesser 50 mm, Breite 100 mm  
2-Loch-Montage

Industrial version for spools up to 15 kg  
Reinforced version for use on welding robots  
Axle diameter 50 mm, width 100 mm  
2-hole installation

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Spulendorn D300 HD	Spool holder D300 HD	580P010002

#### ■ Spulendorn D200

#### Spool holder D200

Für Spulen bis 5 kg  
Dorndurchmesser 50 mm, Breite 60 mm  
2- oder 3-Loch-Montage

For spools up to 5 kg  
Axle diameter 50 mm, width 60 mm  
2- or 3-hole installation

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Spulendorn D200	Spool holder D200	580P010010

## Korbspulenträger

## Wire spool adapters

Diese Adapter werden benötigt um Korbspulen auf einem Spulendorn mit 50 mm Durchmesser zu montieren. Unsere Korbspulenträger sind für schnelles Wechseln der Drahtspule ausgelegt.

*These adapters are necessary to install basket-type wire spools on 50 mm spool holder axles. Our adapters are designed for easy exchange of the wire spool.*

### ■ Korbspulenträger D300, Typ 1

### Wire spool adapter D300, Type 1

mit 2 Schließhebeln  
für Spulendorn 50 mm, Breite 100 mm  
für Spulen mit Innendurchmesser 185 mm

*with 2 locking levers  
for axle diameter 50 mm, width 100 mm  
for wire spools with 185 mm inside diameter*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Korbspulenträger D300, Typ 1	Wire spool adapter D300, Type 1	580P010007



### ■ Korbspulenträger D300, Typ 2

### Wire spool adapter D300, Type 2

Einrastverschluss  
für Spulendorn 50 mm, Breite 100 mm  
für Spulen mit Innendurchmesser 185 mm

*snap-in locks  
for axle diameter 50 mm, width 100 mm  
for wire spools with 185 mm inside diameter*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Korbspulenträger D300, Typ 2	Wire spool adapter D300, Type 2	580P010008



### ■ Korbspulenträger D200

### Wire spool adapter D200

Einrastverschluss  
für Spulendorn 50 mm, Breite 60 mm  
für Spulen mit Innendurchmesser 100 mm

*snap-in locks  
for axle diameter 50 mm, width 60 mm  
for wire spools with 100 mm inside diameter*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Korbspulenträger D200	Wire spool adapter D200	580P010009



## Abdeckhaube für Drahtspule

## Cover for wire spool

Für Drahtspulen bis max. 300 mm AD  
2-Loch-Montage

*for wire spools up to 300 mm outside diameter  
2-hole installation*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Abdeckhaube für Drahtspule	Cover for wire spool	580P010011



# 7.1



## Kühlgeräte Cooling Systems



### ■ TBi <sup>be</sup>Cool 2.2 Kühlgerät

Kompaktes Umlauf-Kühlgerät für wassergekühlte Schweißbrenner.

- 2.200 Watt thermische Kühlleistung
- Max. Wasserdruck 4 bar
- Thermische Überlastsicherung für den Pumpenmotor
- **beCool 2.2 Sensor** mit Durchflusswächter
- **beCool 2.2 Sensor Plus** mit Durchfluss- und Temperaturwächter, bietet optimalen Schutz für Ihren wassergekühlten Schweißbrenner

Empfohlene Kühlflüssigkeit: TBi CoolingFluid Pro

### TBi <sup>be</sup>Cool 2.2 cooling unit

Compact recirculation cooler for water cooled welding torches.

- 2.200 Watt thermal cooling power
- Max. water pressure 4 bar
- Thermal protection for pump motor
- Version **beCool 2.2 Sensor** includes a flow sensor
- Version **beCool 2.2 Sensor Plus** includes a flow and temperature sensor and provides optimum protection for your water cooled torch

Recommended cooling liquid: TBi CoolingFluid Pro

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 (230V / 50 HZ)	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 without sensors (230V / 50/60 Hz)	550P348024
1	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor (230V / 50 HZ)	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor (230V / 50/60 Hz)	550P358024
1	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor Plus (230V / 50/60 HZ)	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor Plus (230V / 50/60 Hz)	550P358025
1	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor (115V / 50/60 HZ)	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor (115V / 50/60 Hz)	550P358011
1	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor Plus (115V / 50/60 HZ)	TBi <sup>be</sup> Cool 2.2 Sensor Plus (115V / 50/60 Hz)	550P358012



■ **TBi Chiller**

*TBi Chiller*

Luftgekühltes aktives Rückkühlgerät für leistungsstarke Kühlung bei einer Umgebungstemperatur bis 42°C. Geräuscharme Verdichter und Ventilatoren.

*Air cooled active compressor cooler for high cooling power in operating temperatures up to 42°C. Low noise compressor and fan.*

- Kühlleistung bis zu 5.5 kW
- Vorlauftemperatur einstellbar +10°C bis +25°C
- Umweltfreundliches Kältemittel R 407 c
- Digitale Temperaturanzeige
- Gewicht 81 kg

- Thermal cooling power up to 5.5 kW
- Feed temperature adjustable from +10°C to +25 °C
- Environment friendly cooling agent R 407 c
- Digital temperature display
- Weigth 81 kg

Empfohlene Kühlflüssigkeit: TBi <sup>be</sup>Cool Fluid

*Recommended cooling liquid: TBi <sup>be</sup>Cool Fluid.*



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi Chiller e5 (230V / 50Hz)	TBi Chiller e5 (230V / 50Hz)	550P221323



■ **TBi CoolingFluid Pro**

*TBi CoolingFluid Pro*

Kühlflüssigkeit mit Korrosionsschutz, optimiert speziell für Umlaufkühlgeräte von Schweißanlagen. Die Kühlflüssigkeit darf nur unverdünnt verwendet und nicht mit anderen Kühlflüssigkeiten vermischt werden.

*Cooling fluid with corrosion inhibitors for recirculating water coolers, optimized for welding applications. The cooling fluid must not be diluted or mixed with other fluids.*

- Frostschutz bis -15 °C
- Hoher Flammpunkt > 65 °C bietet erhöhte Sicherheit- Thermische Überlastsicherung
- Hoher pH-Wert und wirkungsvoller Korrosionsschutz schützen Brenner und Kühlgerät
- Geringe elektrische Leitfähigkeit reduziert Leckageströme im System, besonders wichtig bei 2-Kreis gekühlten Hochleistungsbrennern

- Anti-freeze protection to -15° C
- High flash point > 65 °C for increased safety
- High pH value and corrosion inhibitors effectively protect torch and cooler
- Low electrical conductivity reduces stray currents in the system, very important when using 2-circuit cooled torches



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi CoolingFluid Pro (10 kg)	TBi CoolingFluid Pro (10 kg)	392P000095

Ready for Tomorrow.

© 2016 TBI Industries GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Technische Änderungen vorbehalten. Kopie oder Nachdruck auch auszugsweise nicht gestattet. / All rights reserved. Subject to change without notice. Excerpts and reprints not permitted. DOKP18200A, 06/2016.

TBI Industries GmbH  
Ruhberg 14  
D-35463 Fernwald-Steinbach  
Postfach 67  
D-35461 Fernwald-Steinbach

Tel. + 49 6404 9171-0  
Fax. + 49 6404 9171-58  
Internet: [www.tbi-industries.com](http://www.tbi-industries.com)  
E-mail: [info@tbi-industries.com](mailto:info@tbi-industries.com)